



**ST. ELIZABETH'S**  
ANGLICAN CHURCH  
聖公會頌主堂

七月十八日  
聖靈降臨後第八主日  
粵語早禱崇拜

---

二零二一年主題：「復興與更新」

---

### 本主日聖工輪值

主禮：林寶珠牧師 Rev. Maria Ling	講道、福音員：施琮薇
司禱：盧永信	代禱：趙俊傑
讀經：黃翠屏 (以弗所書 2:11-22)	幻燈控制：英子烈
幻燈編者：朱潮偉	ZOOM 主持：趙凱怡

---

### 崇拜開始前的簡單介紹

我們請大家參加網上即時崇拜時，用有如平常崇拜那樣的方式回應。請注意除崇拜有份輪值者外，所有其他人是會被靜音的。這個崇拜全程會錄影然後登載於頌主堂網站內。

### 始禮經句 - 盧永信

主耶穌說：「我的羊聽我的聲音，我也認識他們，他們也跟著我。」  
約翰福音 10：27

### 平安禮 - 施琮薇

主禮： 願主的平安常與你們同在。  
會眾： 也與你同在。

<會眾及牧師奉主的名互相祝賀平安。>

### 聖保羅祝文 - 施琮薇

主禮： 願主耶穌基督的恩惠，  
上帝的慈愛，  
聖靈的團契，  
常與你們眾人同在。  
會眾： 也與你同在。

### 認罪文 - 盧永信

司禱： 現在我們應當安靜，以謙卑和順從的心承認我們的過錯，這樣我們纔能靠主無窮的善良和恩慈，得蒙赦免。

會眾： 最慈悲的上帝，我們承認在思想，言語，和行為上常常得罪你，應做的不做，不應做的反去做。我們沒有全心愛你，也沒愛人如己。現在我們懊悔認罪。求你為著你的愛子耶穌基督，憐憫我們，饒恕我們，叫我們樂意遵行你的旨意，將榮耀歸給你的聖名。阿們。

## 赦罪文－林寶珠牧師 Rev. Maria Ling

主禮： 全能的上帝施恩給你們，藉著主耶穌基督，饒恕你們所犯的罪，增強你們行善的力量，以聖靈的大能，保守你們進入永生。

會眾： 阿們。

## 經課－以弗所書 2:11-22－黃翠屏

讀經員：在基督裏合而為一

<sup>11</sup>所以，你們要記得：從前你們按肉體是外邦人，是「沒受割禮的」；這名字是那些憑人手在肉身上「受割禮的人」所取的。<sup>12</sup>要記得那時候，你們與基督無關，與以色列選民團體隔絕，在所應許的約上是局外人，而且在世上沒有指望，沒有神。<sup>13</sup>從前你們是遠離神的人，如今卻在基督耶穌裏，靠著他的血，已經得以親近了。

<sup>14</sup>因為他自己是我們的和平，使雙方合而為一，拆毀了中間隔絕的牆，而且以自己的身體終止了冤仇，<sup>15</sup>廢掉那記在律法上的規條，為要使兩方藉著自己造成一個新人，促成了和平；<sup>16</sup>既在十字架上消滅了冤仇，就藉這十字架使雙方歸為一體，與神和好，<sup>17</sup>並且來傳和平的福音給你們遠處的人，也傳和平給那些近處的人，<sup>18</sup>因為我們雙方藉著他，在同一位聖靈裏得以進到父面前。

<sup>19</sup>這樣，你們不再是外人或客旅，是與聖徒同國，是神家裏的人了，<sup>20</sup>被建造在使徒和先知的根基上，而基督耶穌自己為房角石，<sup>21</sup>靠著他整座房子連接得緊湊，漸漸成為在主裏的聖殿。<sup>22</sup>你們也靠他同被建造，成為神藉著聖靈居住的所在。

讀經員： 這是上主的道

會眾： 感謝上主

## 福音詩 - #28 善牧恩慈歌

1. 萬愛之王，乃我善牧，  
仁德恩慈永不移；  
我若歸他，他永屬我，  
我將再無窮困時。
2. 我靈蒙救，由他導引，  
來享安息活水邊；  
到芳草地，飽嘗靈糧，  
十分快樂享天筵。
3. 我因愚妄，屢入歧途，  
他因愛我來追尋；  
將我輕輕，安放肩頭，  
歡然攜我進家門。
4. 我雖經過，死亡幽谷，  
親愛之主在身旁；  
主杖主竿，仍安慰我，  
十架引我向前方。
5. 主在我前，大開筵席，  
頒賜慈恩極豐盛；  
蒙主用油，膏我的頭，  
使我福杯得充盈。
6. 這樣經過，生活長途，  
主德主恩永不移；  
但願長住，善牧家裡，  
虔誠頌讚無盡期。

領詩 Hymn leader: 林致恒 Ada Lam

伴奏 Accompanist: 尹容賢 Daniel Yoon

詞 Text: 詩篇第 23 篇 Based on Psalm 23, Henry Baker, 劉廷芳譯

曲 Music: John B. Dykes

普天頌讚 Hymns of Universal Praise (1986) #28

©1986 Chinese Christian Literature Council Ltd 基督教文藝出版社版權所有  
Used with permission under ONE LICENSE #A-737761. All rights reserved.

## 福音 - 馬可福音 6:30-34, 53-56 - 施琮薇

主禮： 願主與你們同在。

會眾： 也與你同在。

主禮： 主耶穌基督的聖福音，記載在馬可福音  
會眾： 願榮耀歸與主耶穌基督

主禮： 耶穌使五千人吃飽(部份)

<sup>6:30</sup> 使徒們聚集到耶穌那裏，把一切所做的事、所傳的道全告訴他。<sup>31</sup> 他就說：「你們來，同我私下到荒野的地方去歇一歇。」這是因為來往的人多，他們連吃飯的時間也沒有。<sup>32</sup> 他們就坐船，私下往荒野的地方去。<sup>33</sup> 眾人看見他們走了，有許多認識他們的，就從各城步行，一同跑到那裏，比他們先趕到了。<sup>34</sup> 耶穌出來，見有一大群的人，就憐憫他們，因為他們如同羊沒有牧人一般，於是開始教導他們許多事。

治好革尼撒勒的病人

<sup>6:53</sup> 他們渡過了海，在革尼撒勒靠岸，泊了船，<sup>54</sup> 他們一下來，眾人立刻認出是耶穌，<sup>55</sup> 就跑遍那整個地區，聽到他在哪裏，就把有病的人用褥子抬到哪裏。<sup>56</sup> 耶穌所到的地方，或村中、或城裏、或鄉間，他們都把病人放在街市上，求耶穌讓他們摸一摸他的衣裳繸子，摸著的人就都好了。

主禮： 這是上主的福音  
會眾： 願讚頌歸與主耶穌基督

## 講道－施琮薇

### 使徒信經－盧永信

司禱： 讓我們承認我們的信仰。

會眾： 我信上帝，全能的父，  
是創造天地的主。  
我信我主耶穌基督，是上帝的獨子，  
因聖靈的能力成孕，由童貞女馬利亞所生。  
他在本丟比彼拉多手下受難，  
被釘在十字架上，受死，埋葬，降至陰間；  
第三天復活；升天，坐在聖父的右邊。  
他將要再來，審判活人死人。  
我信聖靈，我信聖而公的教會，  
我信聖徒相通，我信罪得赦免，  
我信身體復活，我信永生。  
阿們。

## 會眾代禱 (P.117 啟應禱文 9) – 趙俊傑

### 本主日牧區代禱網絡

本堂事工：林寶珠牧師、施琮薇、教堂大樓維修

密西沙加聯區：Chaplaincy to Trillium Health Partners

多倫多教區：Victoria & Haliburton 聯區

普世聖公會：盧旺達聖公會 Anglican Church of Rwanda

身體欠安：陳潔茹、徐惠芳的母親馮佃蘭、蘇韻琪、曾馮愾華、  
Bonnie (Michael Bedford-Jones 主教的遺孀)

請跟從代禱員的提議一同作回應

代禱員： 我們要禱告上主，說：「**求主憐憫**」。

代禱員： 我們要懇求上主賦與我們一個平安及有滿足感的一天。

會眾：**求主憐憫**。

代禱員： 我們要懇求上主教導我們效法主愛我們一般去彼此相愛。

會眾：**求主憐憫**。

代禱員： 我們要懇求上主賦與我們一個有公義及和平的世界。

會眾：**求主憐憫**。

代禱員： 我們要懇求上主賜大能力與有需要的人們又對他們加以援助。

會眾：**求主憐憫**。

代禱員： 我們要懇求上主藉著賦與生命，大能的靈，更新教會。

會眾：**求主憐憫**。

### 本主日祝文 – 趙俊傑

代禱員： 讓我們祈禱。

會眾： 全能的上帝，祢的愛子已經為我們開啟了一條又新又活的大道直達主前。求祢使我們心清意潔，持之以恆，能用心靈和誠實來敬拜祢。這都是靠我主耶穌基督。主與聖父、聖靈，一同永生、一同掌權，永為一上帝，世世無盡。阿們。

### 主禱文 – 盧永信

主禮： 現在遵照我們救主基督的教訓，我們同聲禱告說：

會眾： 我們在天上的父，願你的名被尊為聖，願你的國降臨，願你的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲

食，今天賜給我們。饒恕我們的罪，如同我們饒恕得罪我們的人。不叫我們遇見試探，拯救我們脫離凶惡。因為國度，權柄，榮耀，都是你的，從現在直到永遠。阿們。

## 祝福－林寶珠牧師 Rev. Maria Ling

主禮： 願上帝所賜出人意外的平安，保守你們的心懷意念，使你們曉得敬愛上帝和他的聖子，我們的救主耶穌基督。又願全能的上帝，聖父、聖子、聖靈，賜福給你們，直到永遠，

會眾： 阿們。

## 宣佈－朱潮偉

<https://www.stechurch.com/announcementsch>

## 差遣－盧永信

司禱： 你們要平平安安地去敬愛主服事主。

會眾： 感謝上主。

---

## 下主日七月二十五日(早上 11:00)

### 粵、英語聯合早禱崇拜聖工輪值

主禮：林寶珠牧師 Rev. Maria Ling 講道、福音員：黎文煥

司禱：吳志剛

代禱：廖蘇韻玟

讀經：Benjamin Kim 金柏年

幻燈控制：司徒博恩

幻燈編者、ZOOM 主持：趙凱怡

---

頌主堂靠賴捐獻者們金錢上的慷慨支持以推行各方面的事工：

1. 網上：我們的網址上的 ([Donate](#)) 奉獻按掣
2. 支票：請郵寄支票到：1051 Eglinton Ave. W, Mississauga, ON, L5V2W3  
。抬頭人請寫 'St. Elizabeth's Anglican Church'
3. 「好管家」自動轉帳：可往 ([here](#)) 下載授權表格，然後將填妥的表格電郵 ([PAR@stechurch.com](mailto:PAR@stechurch.com))

再次多謝大家的奉獻支持。

如有查詢可電郵 [info@stechurch.com](mailto:info@stechurch.com) 或登入頌主堂網址 [stechurch.com](http://stechurch.com)

講道：[stechurch.com/sermons](http://stechurch.com/sermons)

崇拜錄影：

[stechurch.com/services](http://stechurch.com/services)